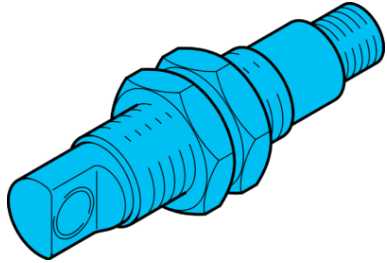


# USCRTI 18 MR 700 FPSK-BSL

Ultraschallschranke

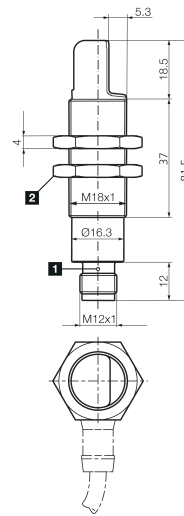
Ultrasonic barrier

Barrage à ultrasons



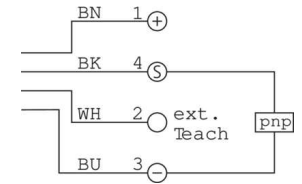
di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

202697



1) LED / LED / LED

2) Schlüsselweite 24 mm / Width over flats 24 mm / Ouverture de clé 24 mm mm



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron  
BU : blau / blue / bleu  
WH : weiß / white / blanc

| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C, 24 V DC  |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-----------------|
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | 20 ... 30 V DC  |
| Schaltausgang               | Switching output                     | Sortie de commutation                  | pnp, 150 mA, NO |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | -25 ... +70 °C  |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 67           |

Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten  
As of 05/17/24, subject to change  
État 17.05.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction



Sicherheitshinweise



**Allgemeiner Sicherheitshinweis**

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions



**General safety notice**

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité



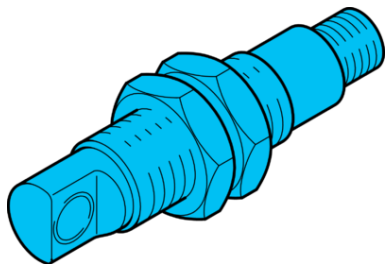
**Consigne de sécurité générale**

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !



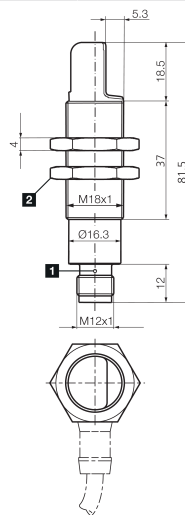
## USCRTI 18 MR 700 FPSK-BSL

镜反射超声波传感器



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

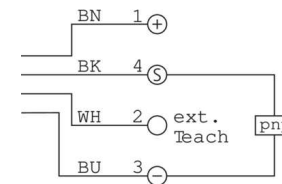
202697



1) LED

2) 开口度 24 mm

mm



BK : 黑色  
BN : 棕色

BU : 蓝色  
WH : 白色

### 技术数据

工作电压

开关输出端

工作环境温度

防护等级

+20°C, 24 V DC

20 ... 30 V DC

pnp, 150 mA, NO

-25 ... +70 °C

IP 67

版本 24.05.17, 保留变更权

功能



### 安全提示



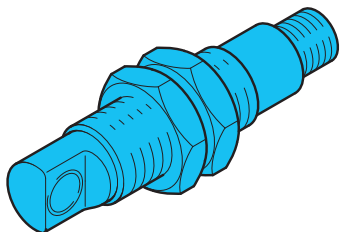
#### 一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

## Ultraschallsensor

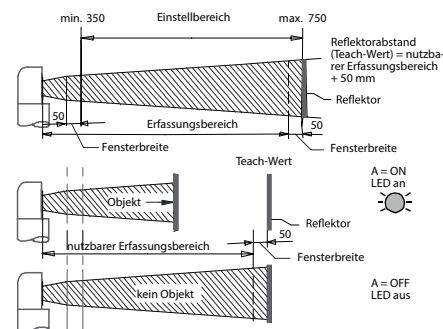
## Ultrasonic Sensor

## Détecteur à ultrasons



## Betriebsanleitung

Das Gerät benötigt zur Funktion einen schall-reflektierenden Reflektor (z. B. ein kleines Blech), der dem Schalter gegenüber montiert und dessen Entfernung durch Teach-in eingestellt wird. Der Schalter bildet eine Fensterbreite von 50 mm um den Reflektor. Der Reflektorabstand (Teach-Wert) minus die Fensterbreite ergibt den nutzbaren Erfassungsbereich (keine Blindzone). Wird die Strecke zwischen Schalter und Reflektor unterbrochen, erkennt der Sensor den Reflektor nicht mehr, was den Schaltvorgang des Geräts bewirkt.



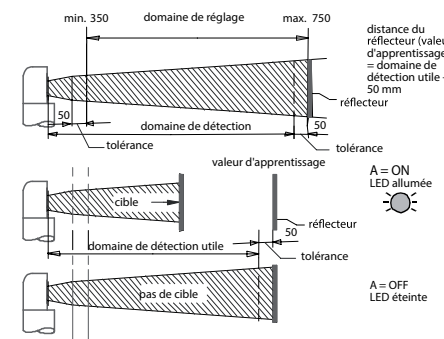
- Gerät anschliessen und an Spannung legen
- Reflektor in der Entfernung positionieren, die dem gewünschten Schaltabstand entspricht + 50 mm
- Teach via Gerät oder Steuerung für min. 3 sec an 0V legen
- LED blinkt
- Teach von 0V trennen und Teach auf +U<sub>B</sub> legen. LED ist aus; der Schaltabstand ist gespeichert
- Das Gerät ist betriebsbereit

## Reinigung

Die Reinigung erfolgt vorzugsweise mit einem weichen Lappen, angefeuchtet mit Isopropylalkohol oder Seifenwasser.

## Mode d'emploi

Pour fonctionner, l'appareil a besoin d'un réflecteur réfléchissant le son (par exemple une petite tôle), qui est monté face au détecteur, et dont l'éloignement est réglé par apprentissage. Le détecteur forme une zone de tolérance de 50 mm autour du réflecteur. La distance du réflecteur (valeur d'apprentissage) moins la valeur de tolérance équivaut au domaine de détection utile (pas de zone morte). Si le parcours entre le détecteur et le réflecteur est interrompu, le détecteur ne reconnaît plus le réflecteur, ce qui provoque la commutation du détecteur.



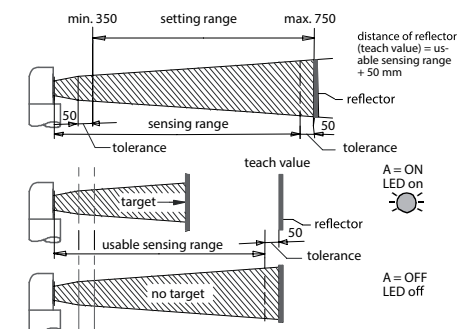
- Connecter l'appareil à la tension de service
- Positionner le réflecteur à une distance qui corresponde à la portée souhaitée + 50 mm
- Avec l'appareil ou le contrôle, connecter Teach à 0V pendant 3 sec. au min.
- La LED clignote
- Séparer Teach de 0V et connecter Teach à +U<sub>B</sub>. Lorsque la LED est éteinte, la portée est enregistrée
- L'appareil est prêt à opérer

## Nettoyage

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humecté avec de l'alcool isopropylique ou de l'eau savonneuse.

## Operating instructions

For operation, the switch requires a sound reflector (e.g. a small metal sheet), which is mounted opposite the device, and whose distance is set by teach-in. The switch creates a tolerance zone of 50 mm around the reflector. The reflector distance (teach value) minus the tolerance value equals the usable sensing range (no blind zone). If the path between the device and the reflector is interrupted, the latter is no longer recognized, and the device switches.



- Connect device to voltage supply
- Position reflector at the distance that corresponds to the desired operating distance + 50 mm
- Connect Teach to 0V for a min. of 3 sec. via device or control
- LED flashes
- Separate Teach from 0V and connect Teach to +U<sub>B</sub>. When LED is off, the operating distance is set
- Device is ready for operation

## Cleaning

For cleaning, a soft cloth moistened with isopropanol or soapy water is recommended.